

# AGRUPÉMONOS TODOS

GREGARISMO, OCIO Y OTROS MOTIVOS DE REUNIÓN

EJEMPLAR GRATUITO

**MARCO, MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEA DE VIGO**

Del 20 de junio al 28 de septiembre de 2003

CON LA COLABORACIÓN DE

**FARO DE VIGO**

**ARTIUM DE ÁLAVA, CENTRO-MUSEO VASCO DE ARTE CONTEMPORÁNEO**

Del 8 de octubre de 2003 al 11 de enero de 2004

UNA EXPOSICIÓN ORGANIZADA Y CO-PRODUCIDA POR MARCO (VIGO) Y ARTIUM (VITORIA-GASTEIZ)



**Editorial**  
CASTELLANO

La primera estrofa de *La Internacional*, el histórico himno de lucha por los derechos de la clase obrera, dice: "Arriba, parias de la tierra, en pie, familia legión...". Durante más de un siglo ese canto concitó las esperanzas y anhelos de quienes, por sufrir las injusticias de un cruel sistema económico, se propusieron cambiarlo políticamente a pesar de los esfuerzos y penalidades que por ello debieron sufrir. Frente al individualismo y la depredación egoísta del capitalismo liberal, "los internacionalistas" predicaban la solidaridad y el destino social de los beneficios generados por el trabajo. Desde el principio de su universalista canción, animaban a los más pobres y desheredados de la tierra, a todos y de todo el mundo (aunque implícitamente aludieran a los obreros de la industria, por tener más fácil acceso a la "toma de conciencia"), a levantarse de su prostración para lograr aquellos objetivos. El estribillo del himno exhortaba a la unión y así alcanzar el éxito en la batalla ideológica, "de clases", que los sojuzgados habían de entablar contra el capital en busca de otro modelo político y económico: "Agrupémonos todos en la lucha final y se alcen los pueblos con valor por *La Internacional*".

Como declaración "socialista", tras la irrupción de los regímenes comunistas con los que supuestamente se habría accedido a lo prometido

por el himno, *La Internacional* quedó referido casi en exclusiva a esta clase de circunstancia y situación política, hasta el punto de que los diversos partidos socialistas poco a poco fueron abandonando su música y letra. Por ello, una vez desmoronados los estados comunistas, únicos que seguían entonándolo a pesar de ejercer exactamente lo contrario de lo que en él se predica, el himno pasó al cuarto trastero de las arengas musicales políticas arrembadas, junto al *Cara al Sol*, la *Bandiera Rossa* y tantas otras. Aunque el proyecto político de "los internacionalistas" haya quedado postergado, en las sociedades post-industriales de Occidente ya no existe aquella evidente legión de famélicos parias. Lo son, en todo caso, los emigrantes de países empobrecidos por la mala descolonización y los regímenes dictatoriales, y, sobre todo, lo son aquellos que viven dentro de esos países. En las sociedades del Primer Mundo, se pretende un poco más de respeto, puesto que este "capitalismo de rostro humano" no soporta bien la proximidad de la miseria y la desgracia. Su inmediatez crea mala conciencia, aunque no si se encuentra en otro continente.

Algunas metas de igualdad perseguidas por "los internacionalistas" parecen haberse alcanzado, paradójicamente, bajo el paroxismo de la globalizada sociedad de consumo actual. Pero es sólo una máscara que uni-forma colectivamente al tiempo que de-forma al individuo, que iguala la piel al tiempo que convierte la ideología en grotesca mueca. Pero ¿quiere esto decir que la gente ya no necesite reunirse en grandes concentraciones para alcanzar un fin que les reporte mayor felicidad, lograr un objetivo que les

trascienda u olvidar otro tipo de miserias menos visibles, al menos por un momento? e incluso ¿que no prefiera dedicar sus esfuerzos de grupo a tareas intrascendentes en lo colectivo pero satisfactorias en lo individual? De hecho, la gente no hace sino aglutinarse en masas, pero no para librar luchas épicas, aunque también, si ello es preciso, sino, en todo caso, para olvidar conflictos cotidianos. El mundo del espectáculo, de la moda impositiva, de la corrección política, del consumo compulsivo, del relativismo moral y del simulacro fantástico ¿no oculta o sublima una anemia psíquica y una anorexia vital que afecta también a legiones de individuos?

Esta exposición se acerca a los hijos, nietos y biznietos (alimentados, aunque quizás no bien nutridos) de quienes, tiempo atrás, entonaron con fe y convicción canciones utópicas de igualdad, justicia y libertad, y propone que el espectador se pregunte a sí mismo a dónde van o en qué se transforman algunos sueños políticos y sociales. Se introduce la exposición con un sobrecogedor documento realizado por Jérôme Lefdup, entre el testimonio histórico, la creación artística y el comentario irónico, con el que, como un vendaval, hace repaso indiscriminado -y visualmente muy plástico- de los diferentes tipos de multitudes y muchedumbres que convirtieron el siglo XX en la época del individuo como ser masificado y de la masa como entidad individualizada. Se muestran ciertos comportamientos actuales de grupos de gentes, unos para mostrar cómo se han enanizado y deformado los sueños igualitaristas desde Lenin hasta Disney (Sylvie Blocher), otros para mostrarse remotos e irreconocibles como miembros de *politburós* que, desde el mercado y la empresa internacionalmente global, dirigen el mundo hacia la uniformidad (Andreas Gursky), otros, por el contrario, para tomar singularidad adelantándose el personaje hasta alcanzar el primer plano pero repitiendo una misma frase, orgullosa y heroica, pero aprendida (João Onofre) o para, adelantándose el visitante de la exposición hasta un micrófono, recibir el aplauso indiscriminado de un público inerte (Matsukage), otros para, diluyéndose voluntariamente en los demás, lograr una mínima victoria sobre lo Natural (Zhang Huan) o lo Artificial (Spencer Tunick), y otros, haciéndolo involuntariamente, lograr que la victoria sea para el mercado del ocio globalizado (Massimo Vitali), otros para, ante preparativos gastronómicos, repetir gestos que han perdi-

**Olivo Barbieri**

*Paintings* Milano, 2002  
Fotografía  
150 x 300 cm  
Cortesía Isabella Brancolini  
Arte Contemporanea, Florencia  
Véase página 3

do significado pero posibilitan participar de una comunión transitoriamente liberadora (López, Nes), y otros para preguntarse a dónde hay que ir para asistir o tomar parte en el siguiente espectáculo, cultural o político, (Mira Bernabeu), junto al cierre del ciclo con otra imagen "disney" pues-

**ARTISTAS PARTICIPANTES**

Magdalena <b>ABAKANOWICZ</b> .....	3
Olivo <b>BARBIERI</b> .....	3-4
Sergio <b>BELINCHÓN</b> .....	4
Eva <b>BENSASSON</b> .....	5
Mira <b>BERNABEU</b> .....	6
Sylvie <b>BLOCHER</b> .....	7
Daniel <b>CANOGAR</b> .....	8
Andreas <b>GURSKY</b> .....	8-9
Zhang <b>HUAN</b> .....	9-10
Jérôme <b>LEFDUP</b> .....	10
Claude <b>LEVÉQUE</b> .....	11
Marcos <b>LÓPEZ</b> .....	11
Hiroyuki <b>MATSUKAGE</b> .....	12
Adi <b>NES</b> .....	12
João <b>ONOFRE</b> .....	13
João <b>TABARRA</b> .....	13
Agustí <b>TORRES</b> .....	14
Spencer <b>TUNICK</b> .....	14-15
Massimo <b>VITALI</b> .....	15



<p><b>EXPOSICIÓN</b> <b>COMISARIO:</b> Javier González de Durana</p> <p><b>ASESORA:</b> Carlota Álvarez Basso</p> <p><b>COORDINACIÓN GENERAL:</b> Daniel Eguskiza</p> <p><b>COORDINACIÓN EN MARCO:</b> Iria Candela</p> <p><b>MONTAJE EN MARCO:</b> José Pérez Couto Isabel Sardiña Paul Guy Gui Bobillo José Ignacio Badía</p>	<p><b>COORDINACIÓN EN ARTIUM:</b> Daniel Eguskiza</p> <p><b>MONTAJE EN ARTIUM:</b> Arteka S.L.</p> <p><b>TRANSPORTES:</b> Manterola Hasenkamp</p> <p><b>SEGUROS:</b> Aon Gil y Carvajal</p> <p>© De los textos y de las traducciones, sus autores © De las fotos, los autores © Para las reproducciones autorizadas, V.E.G.A.P. Madrid, 2003 © Para la presente edición, Fundación Marco y Fundación Artium de Álava</p>	<p><b>PUBLICACIÓN</b> <b>COORDINACIÓN:</b> Iria Candela</p> <p><b>DISEÑO GRÁFICO:</b> Gerardo Fuentes</p> <p><b>TRADUCCIONES GALLEGO:</b> Rosaura Valverde</p> <p><b>TRADUCCIONES EUSKERA:</b> Belaze y Maria José Kerejeta</p> <p><b>IMPRIIME:</b> Celta de Artes Gráficas</p> <p><b>DEPOSITO LEGAL:</b> XXXXXXXXXXXX</p>
---	--	--